

HusInformation nr. 4

2015



DEH

Socialt ansvar på tværs af grænser - europeanhouse.org

Indhold

| | |
|------------------------------|----|
| Det kan du læse | 2 |
| Generalforsamlingen 2015 | 3 |
| Formandens årsberetning 2014 | 4 |
| No limit besøg i Danmark | 6 |
| Belarus besøg i Danmark | 8 |
| Stor aktivitet i Kirgisistan | 10 |
| Bagsmækken v/Lise From | 12 |

HusInformation kan hentes på DEHs hjemmeside www.europeanhouse.org hvor du også kan finde tidligere numre.



Forsidefoto: Værkstedet i City Rehabilitation Centre, Bishkek i Kirgisistan. Det er et af de steder hvor DEH er i gang med at udvikle jobtræning og jobmuligheder for mennesker med handicap. Der er mange muligheder men også enorme udfordringer for at få det til at lykkes.



**Husk at betale
dit
medlems-
kontingent**

...det kan du læse

Du sidder med et historisk nummer. Næmlig den sidste trykte udgave HusInformation. Fremover vil vi udgive bladet elektronisk og sende med email og hjemmesiden. *Så det er endnu vigtigere at DEH får din email adresse.*

Det er simpelthen blevet for dyrt at trykke og sende bladet ud som post. Og DEH er nødt til at spare alle steder hvor det er muligt. Men naturligvis kan vi sende et print til jer, der ikke har elektronisk post.

DEH vil altså fortsat lave HusInformation, så du kan følge med i arbejdet. Vi vil endda forsøge at øge det til 6 numre om året. Men fremfor alt vil vi i løbet af de kommende måneder forsøge at blive endnu mere aktive på de sociale medier og hjemmesiden. Det tager bare altid lidt længere, når det skal gøres uden penge.....

I dette sidste trykte nummer af HusInformation kan du især læse om DEH's arbejde med at skabe jobtræning og -muligheder for mennesker med handicap. DEH mener retten til arbejde er en af de vigtige forudsætninger for inklusion og et selvstændigt liv - retten til at tage del. Derfor er DEH meget på banen for at udvikle bæredygtig praksis for socialøkonomiske virksomheder både i Danmark og i andre lande.

*Redaktion og tekst i dette nummer:
Lise From og Henrik Haubro*

Generalforsamling 2015

Nu er det tid til generalforsamlingen.
Den holdes i 2015

Torsdag den 30. april 2015 kl 17
*DEH kontoret, Ved Glyptoteket 6,
København V*

Dagsorden for GF er:

- 1: Valg af dirigent.
- 2: Formandens beretning.
- 3: Forelæggelse af foreningens årsregnskab til godkendelse og decharge.
- 4: Forelæggelse af foreningens budget for det kommende regnskabsår samt fastsættelse af det årlige kontingent.
- 5: Behandling af indkomne forslag.
- 6: Valg af 7-9 bestyrelsesmedlemmer.
- 7: Valg af 1 intern revisor og 1 revisorsuppleant for denne samt valg af en ekstern statsautoriseret revisor.
- 8: Debat om foreningens virke.
- 9: Eventuelt.

Alle medlemmer der har betalt kontingent kan deltage i GF.

KONTINGENT 2015

Husk at betale dit medlemskab 2015 - det koster fortsat kun 150 kr. (som i 1994).

Det er altså kun 12,50 kr. om måneden.... Mindre end en so-davand.

Men DEH har brug for alle medlemmer og al den opbakning, der er mulig.

For 2015 byder på mange udfordringer, som foreningen gerne vil kunne tage fat på.

MED DIN STØTTE

Du kan indbetale kontingent 2015 på giro 424-6608 (kt 01) og husk at skrive navn og adresse - samt meget gerne din email.

Det er blandt andet disse kirgisiske børns nutid og fremtid, DEH arbejder for. Sammen med lokale kræfter der også vil være med til at skabe en fremtid for dem uden for de store institutioner.



GAVE TIL DEH er også mulig

En person, der giver gaver til godkendte velgørende institutioner kan højst få fradrag for 14.800 kr om året. Alle gavebeløb tæller med uanset beløbets størrelse.

Send din gave til DEH sammen med dit navn og dit CPR nummer. Så sender vi besked til Skat om din gave.

GAVER SENDES OGSÅ TIL giro 424-6608 (kt 01)

Formandens årsberetning 2014

DEH har haft en medlemsfremgang i 2014 på 3%. Det er dejligt for der er brug for så mange kræfter som muligt. Og der har også været gang i mange forskellige aktiviteter og initiativer. Det har til gengæld også betydet, at DEH økonomisk fortsat er presset selvom alle stort set arbejder frivilligt i og for DEH.

DEH har i 2014 haft en række projekter i Danmark, bl.a. DEH Sport for *lillebrødre* på Nørrebro i København. Gennemført af 4-5 ældre teenagere i samarbejde med Ressourcecentret og støtte fra Margrethefonden. I den anden ende af aldersskalaen kom der med støtte fra Velux Fonden godt gang i en større gruppe seniorer, der gerne vil være *barefoot trainers* for unge studerende ved Bishkek Universitetet i Kirgisistan. Formålet er at lære de studerende og deres lærere engelsk, så de kan kommunikere med andre og google på engelsk (Det er jo er blevet ganske synligt at der er stigende behov for at forstå hinanden bedre med "putiniseringen" østpå. Også i Kirgisistan.)

Senior-projektet hænger tæt sammen med, at DEH også i 2013 arbejdede sammen med den kirgisiske socialarbejderforening om at efteruddanne social workers, især de der arbejder med børn, unge og familier med handicap. Og året blev også forberedelsen til at komme i gang med at skabe to jobtrænings- og arbejdspladser lidt efter den socialøkonomiske virksomhedsmodel. Dette bliver rigtig intenst i 2014 og 2015.

I det hele taget lagde DEH for alvor an til at gå i gang med den socialøko-

nomiske virksomhedsmodel. For vi mener, der er et stort behov både i Danmark og i de lande DEH er aktive for at skabe jobtræningsmuligheder og arbejdspladser for mennesker, der risikerer *at falde af i samfundssvinget* - som vi sagde i gamle dage, da foreningen blev grundlagt i 1994.

I slutningen af 2014 gik DEH bl.a. sammen med to rumænske og en italiensk organisation med i et projekt, No Limit, som netop går ud på at skabe socialøkonomiske virksomheder for kreative mennesker med handicap. I marts 2015 er det første besøg gennemført i Danmark. Rammen er EU ERASMUS+ programmet.

På DEHs kontor har vi også i 2014 øget jobtræningsindsatsen og der er nu 2-3 i jobtræning plus der var praktikant fra Tyrkiet hele sommeren og fra Bulgarien sidst på året.

DEH arbejder fortsat også i Hviderusland sammen med Eurobelarus og er i gang med at støtte op om udflytning og decentralisering af de store institutioner. I 2014 lykkedes det for første gang at flytte 3 borgere ud fra den store institution i Kobrin. Måske lyder det af lidt, men som Neil Armstrong sagde da han trådte ned på månen: "Det er kun et lille skridt for mennesket, et kæmpe-skridt for menneskeheden." Her altså bare for mennesker med handicap i Hviderusland.

I 2014 gik DEH også i gang med et samarbejde med Ukraine: *All-Ukrainian NGO Coalition for People with Intellectual Disabilities*, der er en

paraplyorganisation for 120 lokale handicappere over hele Ukraine. Lidt som LEV i Danmark. DEH besøgte Ukraine i foråret og efterfølgende kom den ukrainske foreningsledelse på besøg i Danmark.

Man forestiller sig ikke helt den krise og frygtelige situation, Ukraine og især mennesker med udviklingshæmning og deres familier befinder sig i. Netop nu er der brug for, at vi kan hjælpe og bistå med alt. Fra direkte nødhjælp til de institutionsbeboere, der er tvangsevakuert fra de to østukrainske regioner og Krim, som russerne har overtaget. Til mere udviklingsorienteret bistand til at flytte ud i bofællesskaber og opbygge jobtræning og arbejdspladser, der kan rumme og fremme talenterne også mennesker med særlige forudsætninger. Vi håber i 2015 at kunne skrabe midler sammen til at gøre en særlig indsats i Ukraine.

I 2014 fortsatte arbejdet i Rumænien, nu på snart 25. år (som vi skrev om i årets sidste nummer af HusInformation). Der er fortsat brug for en kæmpe indsats også i Craiova, hvor mange af de unge DEH var med til at flytte ud fortsat bor i bofællesskaberne. Men DEH vil meget gerne være med til at få taget rigtig hul på at skabe nogle social-økonomiske virksomheder i Rumænien. Og erfaringerne viser, at der er brug for en lang pædagogisk og organisatorisk indsats, som DEH heller ikke havde ressourcer til i 2014. Vi håber 2015 kan blive året, hvor det kan lykkes at sætte rigtig skub i denne del.

DEH deltager i øvrigt i så mange internationale netværk, vi kan overkomme og er fortsat medlem af mange sådanne internationale foreninger.

Ligeledes er DEH med i en række danske netværk og foreninger, lige fra Frivillighedscentret Vesterbro til Social Udviklingscenter (SUM), CISU og ISOBRO, Socialpolitisk Forening og mange flere. Desværre kan vi ikke nå at være helt så aktive i

alle disse og deltage i møder, kurser og arrangementer. Men vi mener, det er en vigtig kilde til ny viden, informationer og dialog. At deltage i generalforsamlinger og kontaktmøder er i DEH en formandsopgave....

DEH bruger også en hel del tid på at lave ansøgninger for at skaffe midler til at køre aktiviteterne - både i projekter og kontoret i Ved Glyptoteket. Desværre bliver Lottomidler mm. stadig mindre beløb, men DEH er meget taknemmelige for enhver krone vi kan få til foreningens arbejde. F.eks. Også forsendestilskuddet på halvdelen af portoen til at sende HusInformation ud til medlemmerne.

HusInformation afleveredes fortsat til alle folketingsmedlemmer for at fortælle om arbejdet i en lille, dansk NGO, der mener at gøre en forskel for udsatte mennesker.

DEH forsøger i det hele taget gennem praktiske eksempler at varetage en fortalervirksomhed (*Advocacy* som det hedder på engelsk). Ikke politisk i den snævre forstand men gennem at påvirke ved eksemplets magt og gennem dialog. DEH har hverken penge eller lyst til at afholde en masse konferencer, hvor der kun snakkes. For DEH gælder det om at være med til at gøre den konkrete virkelighed for mennesker bedre og mere rummelig, så alle har mulighed for at tage del i deres lokalsamfund.

Og selvom DEH ikke er en så stor forening og skal kæmpe for at skaffe midler til sine aktiviteter, synes vi at også 2014 blev et godt år - og den gode nyhed er, at 2015 helt sikkert bliver bedre endnu. Forhåbentlig også økonomisk.

Lise From, formand

No limit besøg i Danmark

I sidste nummer af HusInformation fortalte vi om det nye EU Erasmus+ projekt "No limit", DEH er en del af, og som handler om at støtte kreative mennesker med handicap til skabe deres egne socialøkonomiske virksomheder. Projektet løber til slutningen af 2016.

I de sidste dage i februar ankom partnerne i projektet i tre grupper: fra Bukarest og Craiova i Rumænien og Tarassaco foreningen i Italien. Og fra Danmark: DEH og vores samarbejdspartnere fra Den sociale Virksomhed i Guldborgsund. I alt over 30 mennesker. Så i sig selv en stor logistisk og krævende opgave for DEH at arrangere en uges besøg, kursus og workshops.

Efter fredag, lørdag og søndag i København med at få grupperne rystet sammen, kigge på Danmark og måder at sælge kunsthåndværk som en del af turismeområdet, gik turen søndag aften til Saxkøbing Vandrerhjem og en kort aftenworkshop.

Mandag var der besøg hos den sociale virksomhed på Saxenhøj og i keramikværkstedet i Nykøbing F. Desuden lavede alle grupperne en lille 2-dages udstilling af deres smykker og kunsthåndværk i butikken på Saxenhøj. En dag i praktikkens tegn.

Tirsdag var der oplæg af Lars Rene Pedersen, der har været direktør i socialøkonomisk center, om at etablere en socialøkonomisk virksomhed – set med danske og EU briller.



En del af delegationerne på Kronborg med DEHs frivillige guides Tina og Bilal, der hele lørdag og søndag kombinerede turistikgeri med at møde kunsthåndværk, salgssteder og marketing



"Obama" fra Craiova i Rumænien modtager sit certifikat for deltagelse i workshoppen i Danmark. Obama er døv, danser i Beethoven skolens i Rumænien kendte dansetrup og laver træskæreri. Lise From sammen med Ioan Avramoiu stod for overrækkelsen af certifikater til alle mere end 30 deltagere i den uges arrangement. Foto: Bilal



Erasmus+ er EUs nye program for partnerskaber og udveksling inden for uddannelse og unges aktioner. No Limit er et såkaldt strategisk partnerskab K2 med fire partnere:

Beethoven skolen i Craiova, ROM
 NGO Catalactica i Bukarest, ROM
 NGO il Tarassaco, IT
 NGO TEH, DK - nu i samarbejde med DSV i Guldborgsund

DEH er blevet opfordret til at deltage i andre partnerskaber.

Tirsdag aften tilbage til København, hvor der om onsdagen var opsamlingsworkshop - i den ene del for projektgruppen og den anden del for deltagergruppen (der består af 12 mennesker med handicap plus en medhjælper fra hvert land.).

Deltagergruppen gik i gang med at designe et logo for *no limit* netværket, mens projektgruppen kastede sig over de formelle opgaver, der også er med at gennemføre et EU projekt. Om aftenen var der reception for alle hos formanden for DEH.

Projektets næste fase er at etablere de nationale virksomheder i *no limit* netværket. Desuden skal hjemmesiden med webshop med deltagerens produkter udvikles og åbnes på nettet.



Bilal fra DEH sammen med Ionut, der er rumænsk projektkoordinator

Kanonerne sættes i stilling den første dag på Kronborg

Det næste besøg i Italien skal gennemføres i sommeren 2015, hvor DEH heldigvis ikke er værter.

DEH er meget glade for, det er lykkedes at samarbejde med DSV Guldborgsund om at være med i projektet. Især er det keramikværkstedet der er i centrum - sammen med andre værksteder på Saxenhøj.

Belarus besøg i Danmark

I den sidste uge i marts besøgte en delegation med 12 repræsentanter fra Belarus Danmark i et intensivt program over 5 dage. Studiebesøget var en del af det EU projekt, DEH gennemfører i Hviderusland sammen med den belarussiske Sammenlutning af kørestolsbrugere.

Alle besøg kræver en stor planlægning og forberedelse. Men når det gælder Hviderusland er det endnu mere, fordi det ikke er let at få at vide hvem der kommer - og derefter om de får visum i rette tid. Det lykkes dog de fleste gange - også denne gang. Delegationen nåede frem med folk fra ministerier, den regionale administration - og så den halvdel, der faktisk arbejder med projektet.

Det kan man synes er lidt mærkeligt men i et centraliseret og traditionelt sovjetisk system, er det kutymen og også nødvendigt at have magtpersonerne på banen, hvis det skal lykkes at ændre blot en lille smule. Ikke mindst for mennesker med handicap på de store institutioner. De er noget oversete i samfund som det hviderussiske.

DEHs projektleder Lene Petersen er meget *committed* til arbejdet med Belarus og knoklede derfor ekstra meget før og under besøget med at holde styr på program og logistik. Faktisk døgndækkede Lene besøget og flyttede ind på hotellet sammen med delegationen. Og var med hele vejen fra de kom til de rejste.

OM PROJEKTET

DEH afvikler et studieophold i Danmark for en gruppe hviderussiske ledere og NGO'er, som vi gennem de sidste 2 år har samarbejdet med i forhold til at støtte en ændring af boligform og levevilkår for landets voksne handicappede i Hviderusland, som i dag er henvist til at leve hele deres liv i store lukkede institutioner.

De udvalgte hviderussiske ledere og NGO'er har arbejdet en del med at finde former for at få beboerne på disse institutioner ud i lokal samfundene, men de oplever, at der ikke er mange muligheder for hverken uddannelse og arbejde.

Da Hviderusland jo er totalt centralt styret, fuldstændig 'top down' styret som administreres ud fra fem årsplaner og statslige dekretter, skal der megen nytænkning til, både holdningsmæssigt ift. personer med handicap og så hele det administrative system.

Da der ligeledes ikke findes et officielt civil samfund i Hviderusland, har NGO'erne ikke mulighed for officielt at påvirke love og administrative systemer. Det er dog lykket vore hviderussiske partner, som er en NGO, at få de første dialoger i gang med Socialministeriet, med regions-niveau (Oblast) og lokalt (Ryon) niveau. Kommunalt niveau (Soviet) har ingen direkte egne opgaver, der er dog lokale social service kontorer, som har borgerkontakten, men alle beslutninger styres fra nævnte dekretter via regionsniveau.

BESØGET

Første dag i hos Præstø, Bo og Naboskab—Vordingborg Kommune, for at høre og se om boformer, som ikke er de store gamle institutioner. Om kommunale opgaver i den forbindelse.

Andendagen i Det Centrale Handicapråd og i Handicaphuset i Tåstrup, her for at høre om hvordan myndigheder og NGO spiller sammen om handicappolitikken i Danmark.

Tredjedagen: Ministeriet for børn, ligestilling, integration og sociale forhold. Ministeriets rolle ift. lovgivning af handicapområdet i Danmark, samarbejdet med andre myndigheder på centralt og ikke central hold, overordnet økonomi for området samt dets administration. Og de øvrige dage er der workshops.



Gruppen fra Belarus startede lige midt i virkeligheden med besøg i Bo og naboskab Præstø, der sammen med DSV Vordingborg, handicap og psykiatriudvalget, forvaltningen og ikke mindst borgerne havde lavet et formidabel program . Øverst: DSV i Præstø. Nederst: Ungehuset.



Stor aktivitet i Kirgisistan



Forkvinden for den kirgisiske socialarbejderforening, Vera Usanova, drøfter hvordan man kan skabe jobtræning og jobmuligheder for unge med handicap på City Rehabilitation Center i Bishkek. Det er et af stederne, hvor DEHs projekt er ved at komme i omdrejninger.

I det sidste års tid har DEH arbejdet med at skubbe en række aktiviteter rigtig i gang sammen med den kirgisiske socialarbejderforening ACP KR. Og nu kommer der for alvor fart på:

Tre model-værksteder sættes op og DEH skal ud og samle udstyr i Danmark til at montere værkstederne:

Kunsthåndværk mm. på City Rehabilitation Centre i Bishkek,

Hjælpemidler på Det nationale Sanatorium i bjergene lige uden for Bishkek, og

Landbrug på Specialskolen i Shaidan i den sydlige Jalal-Abad region.

Og så er vi i gang med at gennemføre en række seminarer og workshops, der skal skærpe og udbrede faglighe-

den omkring arbejdet med børn og unge med behov for særlig støtte.

Samtidigt går Barfodslærerne fra 4. april igang med engelskundervisningen på det sociale fakultet på Det nationale Universitet i Bishkek. Og i tre hold arbejdes intensivt i 6-7 uger.

Med udviklingen mellem Rusland - og nu også Kirgisistan - er dette projekt blevet endnu mere relevant, fordi de vil være med til at give de studerende og deres lærere mulighed for at indsamle information og viden ikke kun på russisk. Og kommunikere med andre uden for det russiske sprogområde.

Der er altså god brug for alle gode kræfter til at være med til at gennemføre disse aktiviteter. Kontakt DEH og hør mere.

Vi har en række opgaver i forbindelse med arbejdet i Kirgisistan, som vi har brug for hjælp til.

2-3 af opgaverne er at indsamle udstyr til de tre workshops, der gerne skulle i gang efter sommerferien i år:

Landbrugsudstyr + second hand shop til workshop ved specialskolen i Shaidan village i Jalal-Abad regionen i det sydlige Kirgisistan. Vi skulle gerne samle til 1-2 containere med haveredskaber, minitraktor, drivhus, osv. Samt værktøj til reparationer af tingene og møbler. Også gerne cykler/3-hjulede.

Multi-workshop + shop i Bishkek (den største by i nord—hovedstad). Her er der brug for drejemaskiner, træværktøj, sysmaskiner, sakse, osv. Målet er at skabe en kreativ og moderne arbejdsplads for unge med handicap. Derfor vil vi også gerne have nogle computere, scannere og fotokopieringsudstyr. Også 1-2 containere.

Disse to pilotprojekter har første prioritet. Men efterfølgende ville vi gerne sætte gang i en hjælpemiddel service lidt uden for Bishkek, hvor de kunne reparere/bygge hjælpemidler til ældre og handicappede - bl.a. med

indsamlede hjælpemidler fra Danmark. Det ville vi gerne sætte i gang næste år, men så skal vi også i gang inden så længe.

Idéen er at skabe nogle såkaldte pilot socialøkonomiske virksomheder, hvor handicappede kan forbedre deres levevilkår og tjene en løn. Og vise at de kan mere end man tror, hvis de får muligheden.

Det er lykkedes at få alle niveauer i Kirgisistan med på idéen, senest har Henrik Haubro været med til at holde et seminar i Jalal-Abad, hvor et par hundrede nøgleaktører deltog - lige fra regionsdirektør, forvaltningscheferne fra undervisning, social og sundhed samt de lokale administrationer, specialskolen, forældre, ngo'er, naboer og mange flere.. Og sluttede op om initiativet og var enige om at skulle arbejde sammen på tværs af forvaltningerne.

Desuden var Henrik sammen med Vera hos Arbejdsministeriets departementschef og hos formanden for Parlamentets Socialudvalg med direkte link til Præsidenten. Alle er med nu... SÅ der er virkelig brug opbakning til projektet også i Danmark. Vi håber I vil tage del i arbejdet.

"Lises ko" som nu har givet liv til yderligere 11 køer, hvoraf 2 er med kalve. Det er en god investering og skal nu være med til at skabe en jobtræning for 10-15 unge i et lille farm workshop (virksomhed)



BAGSMÆKKEN *Strøtanker fra lænestolen...*



Af Lise From, formand for DEH

Vi bliver tit spurgt om, hvordan vi arbejder - og om det nytter. Alle der kender mig ved, at jeg ikke synes, der kan gives enkle svar på sådanne spørgsmål.

Det enkle svar er "ja" det nytter, men at det tager tid, når man også skal ud og gøre ting i praksis. For eksempel kunne jeg også tænke mig at indflette, at vi kunne gøre mere, hvis vi ikke skulle bruge så meget tid på administration og at skaffe midler til projekter.

Men nu har jeg fået en god historie, der illustrerer DEHs måde at arbejde på. I 2007 var jeg for DEH til Social Worker Forum i Altai i Sibirien. Her mødte jeg Vera og Bakyt fra Kirgisistan og vi blev enige om, at jeg skulle besøge dem for at se om DEH kunne være med til at gøre noget. Derfor tog jeg i efteråret 2007 til Kirgisistan og det blev starten til DEHs samarbejde med den kirgisiske socialarbejderforening, som fortsat er meget aktivt.

Og det blev også starten til en konkret udviklingshistorie som illustrerer, hvordan vi i DEH gerne vil se resultaterne af vores indsats: På vegne af DEH donerede jeg nemlig en ko til en specialskole i Jalal-Abad regionen, og den har i alle årene været kaldet "Lises ko" og givet frisk mælk til de 150 børn på skolen. MEN frem for alt har koen givet liv til nye køer, så der i dag er 11 køer, og de to af køerne venter kalve. Og hver ko producerer ca. 20 kg mælk/dag.

Og sådan ser DEH også sit arbejde: vi sætter noget i gang, som kan være med til at ændre det konkrete og levede liv for udsatte mennesker, så de kan udvikle sig videre.

Den sidste krølle på historien er, at Shaidan landsbyen, hvor specialskolen ligger, nu er med i vores projekt om at skabe en slags socialøkonomisk virksomhed for de unge med henblik på jobtræning og arbejdspladser.



DEH
Ved Glyptoteket 6, kld.
1575 København V

Telefon: 32 11 86 11

Fax: 55 70 29 79

europeanhouse.org

post@europeanhouse.org

Giro: 424-6608 (kt. art 01)

CVR nr.: 18 27 69 33

Det Europæiske Hus

Uraniavej 5

1878 Frederiksberg C

DEH er en humanitær forening,
der arbejder for godt
naboskab og inkludering
af alle mennesker.

Formålet er at støtte
de mest udsatte grupper
med at komme videre i livet
og være en aktiv del
af deres samfund.